

BRIL



« E apesar de tudo
ainda sou a mesma!
Livre e esguia,
filha eterna de quanta rebeldia
me sagrou.
Mãe-Africa! »

Alda Lara

27

DESCOLONIZAÇÕES:
MEMÓRIAS RESIDUAIS

**Revista do Núcleo de Estudos de
Literatura Portuguesa e Africana da UFF**

ISSN 1984-2090

ABRIL

A *ABRIL* é uma revista online, podendo ser acessada em
sua própria página - <https://periodicos.uff.br/revistaabril>

EDITORES

Ida Alves, Instituto de Letras, UFF, Brasil

Silvio Renato Jorge, Instituto de Letras, UFF, Brasil

COMISSÃO EXECUTIVA

Iris Maria da Costa Amâncio, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Julio Cesar Machado de Paula, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Luis Maffei, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Maria Lucia Wiltshire de Oliveira, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Renata Flavia da Silva, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Tatiana Pequeno, Universidade Federal Fluminense, Brasil

CONSELHO EDITORIAL

Laura Cavalcante Padilha, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Ana Mafalda Leite, Universidade de Lisboa, Portugal

Benjamin Abdala Júnior, Universidade de São Paulo, Brasil

Catherine Dumas, Sorbonne Nouvelle-Paris3, France

Francisco Noa, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, Mozambique.

Inocência Mata, Universidade de Lisboa, Portugal

Joana Matos Frias, Universidade de Lisboa, Portugal

João Barrento, Universidade Nova de Lisboa, Portugal

Jorge Fernandes da Silveira, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Lélia Parreira Duarte, Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil

Margarida Calafate Ribeiro, Universidade de Coimbra, Portugal

Maria Nazareth Soares da Fonseca, Pontifícia Universidade Católica MG, Brasil

Maria Theresa Abelha, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Mario Cesar Lugarinho, Universidade de São Paulo, Brasil

Mônica Nascimento Figueiredo, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Nuno Júdice, Universidade Nova de Lisboa, Portugal

Osvaldo Manuel Silvestre, Universidade de Coimbra, Portugal

Paula Morão, Universidade de Lisboa, Portugal

Paulo Motta de Oliveira, Universidade de São Paulo, Brasil

Rosa Maria Martelo, Universidade do Porto, Portugal

EQUIPE TÉCNICA - REVISÃO E SISTEMA

Ana Paula de Oliveira Pereira, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Flavia Pais, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Julieny Souza Nascimento, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Karine Ferreira Maciel, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Nathalia Primo Patrício, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Oscar José de Paula Neto, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Renata Ribeiro, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Tamy Macedo, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Tereza Maria Tavares, Revisora, Universidade Federal Fluminense, Brasil

Elir Ferrari, Editoração no SEER/OJS, Brasil

Joana Lima, Diagramação, Laboratório de Livre Criação | UFF - IACS, Brasil

Apoio, de 2014 a 2017, da Universidade Federal Fluminense, com recursos do Programa Auxílio Publicação - PROPPi.

A partir de 2019, apoio do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Literatura - UFF.

DADOS PARA CATALOGAÇÃO:

ABRIL - Revista do Núcleo de Estudos de Literatura Portuguesa e Africana da UFF. Niterói: NEPA/UFF, Vol. 13, nº 27, novembro de 2021. Semestral.

Disponível no Portal da UFF: <http://www.periodicos.uff.br/revistaabril/>

Acesso livre

1. Periódicos. 1. Literatura Portuguesa;
 2. Literaturas Africanas de Língua Portuguesa;
 3. Literatura Comparada. II. Literaturas de Língua Portuguesa: Teoria e Crítica.
- ISSN 1984-2090

CORRESPONDÊNCIA

NEPA - Revista Abril

Universidade Federal Fluminense - UFF | Instituto de Letras

Rua Prof. Marcos Waldemar de Freitas Reis, s/nº, sala 403, Bloco C - Campus do Gragoatá

São Domingos - Niterói - RJ | CEP 24210-201

Fone: (21)26292549 | 2629-2618 | 2629-2608 | E-mail: revistaabril@vm.uff.br

Projeto Gráfico: Diego Marques e Diagramação: Joana Lima

Capa: Flor para Alda | 2020 | Yara Monteiro (cortesia da artista) - excerto do poema "Presença Africana" de Alda Lara, escrito a caneta num antúrio.

**Revista do Núcleo de Estudos de Literatura
Portuguesa e Africana da UFF**

ABRIL

DESCOLONIZAÇÕES: MEMÓRIAS RESIDUAIS

Organizadores:

Silvio Renato Jorge (UFF)

Margarida Calafate Ribeiro (CES/UC)



SUMÁRIO

DESCOLONIZAÇÕES: MEMÓRIAS RESIDUAIS

APRESENTAÇÃO	09
Silvio Renato Jorge e Margarida Calafate Ribeiro	
GESTOS ARTÍSTICOS E NARRATIVAS PÓS-MEMORIAIS: INTERROGAÇÕES PÓS-COLONIAIS EM PORTUGUÊS	17
Margarida Calafate Ribeiro e Fátima da Cruz Rodrigues	
MEMORY'S RANSOM: SILENCES, POSTMEMORY, CINEMA	45
Paulo de Medeiros	
<i>HOUSING IN MOSAMBIK – PLURALITÄT IM MOSAMBIKANISCHEN KINO</i>	61
Kathrin Sartingen e Sophie Baltas	
CRISTALIZAÇÕES DE MEMÓRIAS ALHEIAS: A GUERRA COLONIAL NA ESCRITA DA PÓS-MEMÓRIA DE PAULO FARIA	79
Felipe Cammaert	
“ESSAS MENTIRAS, CARO DOUTOR, VÃO TORNAR-SE VERDADES INDISCUTÍVEIS”: MEMÓRIAS SUBTERRÂNEAS, VIOLÊNCIA E LEGITIMIDADE EM <i>O ANJO BRANCO</i> , DE JOSÉ RODRIGUES DOS SANTOS	95
Daniel M. Laks	
A “INSEPARABILIDADE” DOS TRÂNSITOS NA OBRA DE DJAIMILIA PEREIRA DE ALMEIDA	109
Roberta Guimarães Franco	
CARTAS, SOLIDÃO E VOZ PARA UMA PÓS-MEMÓRIA: <i>MAREMOTO</i> , DE DJAIMILIA PEREIRA DE ALMEIDA	125
Sheila Khan	
DIÁLOGO DA NATUREZA E UM PIRATA: A ECOCRÍTICA POR UMA PERSPECTIVA DESCOLONIZADORA EM <i>A VISÃO DAS PLANTAS</i> DE DJAIMILIA PEREIRA DE ALMEIDA	137
Nicola Biasio	
<i>CADERNO DE MEMÓRIAS COLONIAIS E LUANDA, LISBOA, PARAÍSO</i> : MULHERES NARRAM AS RUÍNAS DO IMPÉRIO	151
Rafaella Cristina Alves Teotônio	

A MANCHA ENQUANTO CONTRASTE: PORTUGAL <i>VERSUS</i> SUAS EX-COLÔNIAS EM ÁFRICA NAS NARRATIVAS DE ISABELA FIGUEIREDO E DULCE MARIA CARDOSO	167
Larissa Fonseca e Silva e Eliana da Conceição Tolentino	
A ARTICULAÇÃO DO PASSADO E A CHAVE ÉTICA DO TESTEMUNHO EM <i>CADERNO DE MEMÓRIAS COLONIAIS</i> , DE ISABELA FIGUEIREDO	181
Rodrigo Cavelagna	
NARRATIVIDADE, MEMÓRIA E DESCOLONIZAÇÃO NO ROMANCE <i>O RETORNO</i> , DE DULCE MARIA CARDOSO	197
Claudia Amorim e Suzana Costa da Silva	